

**Совет Безопасности**

Distr.: General
14 July 2004
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Эритреи при
Организации Объединенных Наций от 14 июля 2004 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

По поручению моего правительства имею честь высказать замечания по очередному докладу Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее, представленному Совету Безопасности 7 июля 2004 года (S/2004/543).

Прежде всего мое правительство с сожалением заявляет, что, по его мнению, доклад изобилует неточностями и содержит необоснованные предвзятые суждения в отношении Эритреи в его субъективной позиции по некоторым второстепенным оперативным вопросам. Более того, в докладе – посредством непростительных опущений — дается искаженная картина реальной ситуации.

Несколько страниц доклада посвящены тому, чтобы убедить в том, что «в последние месяцы отношения между властями Эритреи и МООНЭЭ ухудшились», в то время как центральная проблема процесса демаркации поверхностно упоминается лишь в двух коротких пунктах. Даже в этом случае не признается, что представляет собой для регионального мира и безопасности недопустимое нарушение Эфиопией норм международного права. В докладе это представлено в нейтральной форме лишь как «тупиковая ситуация» или «отсутствие прогресса в работе по демаркации границы». Также сглаживается и провокационный акт создания Эфиопией новых населенных пунктов в Бадме, что является вопиющим нарушением Алжирских мирных соглашений и резолюции 1430 (2002) Совета Безопасности от 14 августа 2002 года. Это трудно объяснить, поскольку нарушение произошло лишь в прошлом месяце в присутствии сотрудников МООНЭЭ, которые официально были приглашены эфиопскими властями, с тем чтобы засвидетельствовать это событие, что вынудило Эритрею выступить с решительным протестом в адрес МООНЭЭ, которая, как представляется, попустительствует этой незаконной деятельности. Организация Объединенных Наций, безусловно, не может приуменьшать серьезность последствий такого развития ситуации.

Организация Объединенных Наций не может оставлять без внимания угрозу миру и безопасности, которую представляет собой непризнание Эфиопией Комиссии по установлению границы. Как отметил Генеральный секретарь Кофи Аннан в ходе своего недавнего посещения этого региона, ожидается, что мандат МООНЭЭ будет успешно завершён через 18 месяцев после того, как Совет Безопасности в сентябре 2000 года первоначально принял решение о развёртывании сил по поддержанию мира. Сейчас, почти четыре года спустя,

МООНЭЭ остается в затруднительном положении при огромных финансовых расходах для международного сообщества, значительных утраченных возможностях для обеих стран и отсутствии какой-либо светлой перспективы скорейшего и успешного завершения миссии. Вина за это целиком лежит на Эфиопии. К сожалению, доклад Генерального секретаря практически обходит молчанием этот критический вопрос.

Ложный акцент в докладе делается на «вызывающей тревогу тенденции», к которой приводят «ограничения и препятствующие работе Миссии решения», принимаемые Эритреей; «закрытие для движения транспорта МООНЭЭ... главной дороги...», являющейся для Миссии главным маршрутом снабжения ее войск в Западном секторе; продолжающиеся задержания... сотрудников Организации Объединенных Наций, нанятых на местах; целый ряд недавних публичных заявлений некоторых руководящих должностных лиц Эритреи с нападениями на операцию по поддержанию мира».

Безусловно, имели место случаи недопонимания между правительством Эритреи и МООНЭЭ в отношении ряда правил проведения операций, регулирующих деятельность МООНЭЭ в стране. Однако, несмотря на эти противоречия, правительство Эритреи всегда рассматривало и продолжает рассматривать сотрудников МООНЭЭ как желанных гостей, на которых возложена благородная задача содействия установлению мира. В этом духе оно проявляло и по-прежнему будет проявлять в отношении них гостеприимство и всесторонне сотрудничать с ними. В то же время правительство Эритреи неоднократно пыталось разъяснить свою позицию по ключевым вопросам, вызывающим расхождение. Хотя в докладе ничего об этом не говорится, правительство Эритреи дало ответ на письмо Специального представителя Генерального секретаря в мае этого года, основное содержание которого воспроизводится ниже.

1. Эритрея продолжает в полной мере соблюдать требование об обеспечении беспрепятственной свободы передвижения МООНЭЭ во Временной зоне безопасности, как это предусмотрено в Алжирских мирных соглашениях и согласованных с Организацией Объединенных Наций механизмах функционирования, регулирующих деятельность Сил по поддержанию мира. Вместе с тем Эритрея не может согласиться с односторонним расширением Временной зоны безопасности, которая на 25 километров уходит вглубь территории Эритреи, еще на один участок территории под названием «прилегающий район». Кроме того, Эритрея не разделяет толкование МООНЭЭ Алжирских мирных соглашений, которое предполагает свободное проведение выборочных инспекций где угодно без предварительного уведомления правительства и получения его одобрения. В районах за пределами Временной зоны безопасности МООНЭЭ должна уведомлять правительство Эритреи и получать предварительное одобрение в отношении любой инспекции, которую она намерена провести. Хотя эти правила согласованы, имели место многочисленные прискорбные инциденты, в ходе которых МООНЭЭ выборочно устанавливала заграждения на дорогах в различных местах на суверенной территории Эритреи за пределами Временной зоны безопасности. Последний из таких инцидентов имел место в районе Серезека, примерно в 20 километрах к северу от Асмэры, где Командующий Силами разместил подразделения контингента Финляндии для ночного наблюдения за «перемещениями» Эритрейских сил обороны. Эти периодические проникно-

вения никак не оправданы правилами проведения операций на местах. Кроме того, МООНЭЭ не проводит аналогичной деятельности в Эфиопии, разве что из-за недостаточного физического присутствия. Едва ли нужно подчеркивать необходимость того, чтобы МООНЭЭ придерживалась и сохраняла видимость нейтрального подхода.

2. Для Эритреи никоим образом не могут быть приемлемыми многочисленные и документально подтвержденные случаи участия сотрудников МООНЭЭ (по тем или иным причинам) в оказании содействия в незаконном переходе границы гражданами страны.

3. Эритрея надеется, что МООНЭЭ не будет превышать своих полномочий и не будет осуществлять или инициировать меры, не входящие в ее юрисдикцию. Примером этого может служить инцидент, произошедший на заседании Военно-координационной комиссии в Найроби в мае 2004 года, когда Командующий Силами МООНЭЭ настаивал на пересмотре границ Временной зоны безопасности. Мы надеемся, что МООНЭЭ будет подходить к решению этих вопросов с необходимой осторожностью и ответственностью.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Ахмед Тахир **Бадури**
Посол
Постоянный представитель